



衛生福利部

Ministry of Health and Welfare

促進全民健康與福祉

COVID-19 某航空会社のパイロットは豪からの輸入

～台湾での濃厚接触者が検査で確診された件に関して指揮センターが調査を開始～

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-04-23

來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮センターは、「本 4 月 23 日、インドネシア籍 40 代男性貨物機パイロットには 4 月 20 日までオーストラリアへのフライトをした際、咽頭痛を自覚し、更に現地において COVID-19 陽性となっていたとの台湾の某航空会社からの報告を受けたため、指揮センターが即座に患者の台湾での活動歴調査を開始、台湾で見つかった濃厚接触者リストの作成と検査を実施した。うち濃厚接触者 2 名が陽性となり、本日確定診断された（第 1090 号、1091 号）」と発表した。

指揮センターは、「第 1090 号患者は、インドネシア籍の 10 代男性で、当該パイロットの同居者だが、最近の渡航歴はない。4 月 21 日に在宅隔離とされた同パイロットの濃厚接触者であり、衛生単位により病院で検査を受けたが、彼は 4 月 22 日にはのどの渴きと痛み、眩暈などの症状が現れており、本日確定診断された（Ct 値 90）」と発表した。

指揮センターは、「第 1091 号患者は、インドネシア籍の 50 代男性で、当該パイロットの同僚で、4 月 4 日から 10 日まで米国へのフライトについていたが期間中に症状は無く、帰台後 4 月 15 日に隔離期間満了時の検査を受けたが陰性であった（宮本注：パイロットは『2 週間ではなく数日の隔離しかしていない』ようです）；患者には、4 月 16 日に疲労感や微熱が現れたが、同日昼間には当該パイロットと 1090 号患者とともに台北の清真寺（Taipei Mosque：イスラム教寺院）での行動を共にしており、4 月 18 日に軽い咳の症状が現れたが服薬後に症状が改善していた。インドネシアに親戚を訪ねる予定があったため 4 月 21 日に自費検査を受けたところ、本日確定診断された（Ct 値 27）」と指摘している。

指揮センターは、初期調査で、3 例の患者には台北清真寺での行動歴があったが、これがクラスター事件となるか否かについては、更なる調査が必要だと述べた。

患者には、発症の 2 日前から入院隔離されるまでの間に公共の場所での活動歴があったため（添付表を参照）、当該時刻、場所において活動した人々には 14 日間の自主健康管理をするようにし、もし疑い症状が出た場合には、速やかにマスクをして医療機関を受診すると同時に主体的に医師に活動暴露歴を告げるようにとしている。

これに関して、現時点ではすでに濃厚接触者 58 人が把握されており、うち 2 人が陽性（第 1090 号、1091 号）、8 人が陰性、検査中の人は 23 人、検査待ちの人が 25 人となっており、濃厚接触者はリスティング中である。更に、慎重を期すために、現在、在宅隔離中及び自主健康管理中の航空会社の貨物機搭乗員らに対する検査が拡張実施されている。

指揮センターの統計によれば、これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で 201,735 例（排除された 199,900 例を含む）となった。そのうち確診症例数は 1,090 例であり、夫々輸入症例 970 例、本土症例 77 例、敦睦艦隊 36 例、航空機感染 2 例及び不明 1 例となっている；この他、症例番号 530 は、欠番となっている。確診された患者中死亡者数は 11 例、1,044 例が隔離を解除され、35 人が入院隔離中であるという。

案1091公共場所活動史

日期	時間	地點
4/16	約12:00 13:00	台北清真寺 臺北市大安區新生南路二段62號

- ◆ 曾出入相關場所民衆應自主健康管理，若於4/30前出現發燒、上呼吸道、腹瀉、嗅味覺異常等症狀，應佩戴口罩，儘速至就近指定社區採檢院所就醫，不得搭乘大眾運輸。
- ◆ 就醫時請主動告知接觸史、旅遊史、職業暴露、周遭其他人是否有類似症狀等。
- ◆ 相關疑問請撥打1922。

中央流行疫情指揮中心

2021/04/23

澳洲檢驗陽性機師公共場所活動史

日期	時間	地點
4/19	下午 (調查中)	大園清真寺 桃園市大園區自立一街8之2號
	約16:00	全聯蘆竹南竹店 桃園市蘆竹區南竹路二段171-1號

- ◆ 曾出入相關場所民衆應自主健康管理，若於5/3前出現發燒、上呼吸道、腹瀉、嗅味覺異常等症狀，應佩戴口罩，儘速至就近指定社區採檢院所就醫，不得搭乘大眾運輸。
- ◆ 就醫時請主動告知接觸史、旅遊史、職業暴露、周遭其他人是否有類似症狀等。
- ◆ 相關疑問請撥打1922。

中央流行疫情指揮中心

2021/04/23

<https://www.mohw.gov.tw/cp-16-59335-1.html>

In response to an airline pilot who was tested positive for COVID-19 in Australia and his contacts in Taiwan were tested and confirmed, the command center initiated an epidemic investigation

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2020-04-23

Source: Disease Control

The Central Epidemic Command Center stated today (23, April) that Taiwan received a notification from an airline in Taiwan today (2021) that an Indonesian male cargo jet pilot in his 40s was on duty until April 20. When he was in Australia, he had a sore throat and detected positive COVID-19 locally. The command center immediately initiated an investigation of the case's history of activities in Taiwan, and listed close contacts and checked them in Taiwan. Among them, 2 contacts were detected. They were positive and diagnosed today (Case 1090, 1091).

The command center said, The Case 1090 is an Indonesian male in his 10s who lives with the pilot's family and has no recent history of going abroad. On April 21, he was listed as a home isolation contact, and the health unit arranged for medical examination. He developed sore throat, dizziness and other symptoms on April 22, and was diagnosed today (Ct value 30).

The command center pointed out that the Case 1091 is an Indonesian male in his 50s who is a colleague of the pilot. He was on duty to the United States from April 4 to April 10 and was asymptomatic. After he returned to Taiwan, the quarantine period expired on April 15, and the result was negative; The case felt exhausted and slightly warmed on April 16, at noon on the same day with the pilot and case 1090 went to a Taipei Mosque. On April 18, he developed mild cough symptoms. After taking the medication, his symptoms improved. Because he is expected to return to Indonesia to visit relatives, he carried out self-financed inspection on April 21 and was diagnosed today (Ct Value 27).

The command center stated that during the preliminary investigation, although the three cases had a history of joint activities in the Taipei Mosque, whether they were cluster incidents remains to be further investigated and clarified. Since the case had a history of activities in public places (as attached) 2 days before the onset of the onset and before the hospitalization and isolation, the center reminds people who had any activity at the time and places listed in the attachment to manage their health for 14 days and if there is any suspected symptoms, wear a mask and seek medical treatment as soon as possible, and take the initiative to inform the doctor of the history of activity and contact.

In response to this incident, 58 contacts have been identified, of which 2 were positive (cases 1090, 1091), 8 were negative, 23 were being tested, and 25 were waiting for testing. Contacts continue to be listed. In addition, for the sake of prudence, expanded inspections are being carried out for the cargo aircraft crew of the airline currently undergoing home quarantine and independent health management.

According to the statistics of the command center, so far, there have been a total of **201,735** notifications related to novel coronavirus pneumonia in China (including **199,900** excluded cases). Among them, **1,090** cases were confirmed, **970** cases of overseas immigration, **77** local cases, **36** cases of Dunmu fleet, **2** cases of aircraft infection and 1 case of unknown; In another case (case **530**), empty numbers were removed. Among the confirmed cases, **11** people died, **1044** were released from isolation, and **35** are hospitalized in isolation.

..... 以下是中国語原文

因應某航空公司機師於澳洲檢出 COVID-19 陽性，及其在臺接觸者檢驗 確診事件，指揮中心啟動疫情調查

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-04-23

來源：疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(23)日表示，我國今(2021)年 4 月 21 日接獲我國某航空公司通報，該公司 1 名印尼籍 40 多歲男性貨機機師，4 月 20 日執勤至澳洲時，自覺出現喉嚨癢情形，並於當地檢出 COVID-19 陽性，指揮中心隨即啟動個案在臺活動史之調查，並針對在臺接觸者匡列及採檢，其中 2 名接觸者檢出陽性，於今日確診(案 1090、1091)。

指揮中心表示，案 1090 為印尼籍 10 多歲男性，為該名機師之同住家人，近期無出國史，4 月 21 日匡列為居家隔離接觸者，並由衛生單位安排就醫採檢，4 月 22 日出現喉嚨乾痛、暈眩等症狀，於今日確診(Ct 值 30)。

指揮中心指出，案 1091 為印尼籍 50 多歲男性，為該名機師之同事，4 月 4 日至 4 月 10 日曾執勤至美國，期間無症狀，返臺後於 4 月 15 日進行檢疫期滿採檢，結果為陰性；個案 4 月 16 日自覺有疲憊、身體微熱情形，同日中午與該機師及案 1090 一同於台北清真寺活動，4 月 18 日出現輕微咳嗽症狀，經服藥後症狀改善，因預計返回印尼探親，4 月 21 日進行自費採檢，於今日確診(Ct 值 27)。

指揮中心表示，初步調查，3 名個案雖有台北清真寺之共同活動史，但是否為群聚事件，待進一步調查釐清。由於個案發病前 2 日至住院隔離前曾有公共場所活動史(如附件)，提醒曾於附件所列時間及場所活動的民眾，自主健康管理 14 天，如有疑似症狀，請儘速戴口罩就醫，並主動告知醫師活動接觸史。

因應本起事件，目前已掌握接觸者 58 人，其中 2 人陽性(案 1090、1091)，8 人陰性，23 人檢驗中，25 人待採檢，接觸者持續匡列中。另為求慎重，將針對該航空公司目前處於居家檢疫及自主健康管理期間之貨機機組員等，進行擴大採檢。

指揮中心統計，截至目前國內累計 201,735 例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含 199,900 例排除)，其中 1,090 例確診，分別為 970 例境外移入，78 例本土病例，36 例敦睦艦隊、2 例航空器感染、1 例不明及 3 例調查中(案 1078、1079、1091)；另 1 例(案 530)移除為空號。確診個案中 11 人死亡、1,044 人解除隔離、35 人住院隔離中。